

rAmacandram bhAvayAmi.

Ragam: Vasanta {17th Melakartha (Sooryakantham) Janyam}

ARO: S M1 G3 M1 D2 N3 S ||

AVA: S N3 D2 M1 G3 R1 S ||

Talam: Rupakam

Composer: Muthuswamy Dikshitar

Version: Ram Kaushik

Lyrics Courtesy: Lakshman Ragde

Pallavi:

rAmacandram bhAvayAmi raghukula tilakam upEndram

Anupallavi:

bhUmijA nAyakam bhukti mukti dAyakam nAmakIrtana tArakam naravaram gatamAyikam

Charanam:

sAkEta nagarE nivasantam sAmrAjyaprada hanumantam rAkEndu vadanam bhagavantam
ramaNIya kalyANa

guNavantam kAkustham dhImantam kamalAkSam shrImantam nAgEshanutam anantam nara
guruguha viharantam

Meaning: (TK Govinda Rao's book):

Pallavi: I contemplate on ("bhAvayAmi") Sri Ramachandra, the foremost ("tilakam") in the Raghu clan ("kula"), and who is the brother of Indra ("upEndram"). ("Upendra").

{SideNote: referring to Vishnu as being the brother of Indra. Lord Vishnu is called Upendra because he appeared in the family of Aditi (Indra's mother) in one of His incarnations, Vamana.}

Anupallavi: He is the Lord ("nAyakam") of Sita - born as the daughter of earth ("bhUmi-jA"). He is the one who gives ("dAyakam") the worldly pleasures ("bhukti") and also salvation ("mukti"). The singing of whose name ("nAmakIrtana") takes us across the travails of mundane life ("tArakam"). The best among men ("nara-varam"). He is devoid of illusions ("gatamAyikam").

Charanam: Who resides ("nivasantam") in SaketaNagara (Ayodhya). He grants ("prada") the complete sovereignty – Samraajya to Anjaneya. His face ("vadanam") resembles the full moon ("rAkEndu"). The prosperous lord ("bhagavantam"), who has endearing ("ramaNIya") and auspicious ("kalyANa") qualities ("guNavantam"). He belongs to the Kakustha Vamsa – clan. He is the intelligent one ("dhImantam"). He has lotus-like eyes ("kamalAkSam"). He is the glorious one ("shrImantam") praised by Adisesha ("nAgEsha-nutam"). He is the infinite one ("anantam"), who sports ("viharantam") in the heart of Guruguha in human ("nara") form.

Pallavi:

rAmacandram bhAvayAmi raghukula tilakam upEndram

I contemplate on ("bhAvayAmi") Sri Ramachandra, ...

S ; S M ; M – G ; M – mgR S || S ; S M ; M – sG ; M – mgR S ||
rA macan dram bhA va yA-- mi rA macan dram bhA va yA-- mi

S ; S M ; M – M ; md – mgR S || gs ; S M ; M – gmD ; M – mgR S ||
rA macan dram bhA va yA-- mi rA macan dram bhA va yA-- mi

gs ; S M ; M – gmnd M – mgR S || gs ; S M ; M – gm D ; dm – dnsr S ||
rA macan dram bhA va yA-- mi rA macan dram bhA va yA-- mi

... the foremost (“tilakam”) in the Raghu clan (“kula”), and who is the brother of Indra (“upEndram”).

; s s , s S,n D N D M md-gm g- rsn ||
 raghu kula ti la kam- u - pEn -dram-

gs ; S M ; M – gm D dm – dnsr S || sm gr sg sn dmdr sndn d-m-gm g- rsn ||
 rA macan dram bhA va yA—mi ra-ghu ku-la- ti la kam- - u pEn -dram-

S ; S M ; M – gm D dm – dnsr S || sm gr sg sn dmdr sndn dm-gm g- rsn ||
 rA macan dram bhA va yA—mi ra-ghu ku-la- ti la kam- u- pEn -dram-

S ; S M ; M – gm D dm – dnsr S || sm gr sg sn dmdr Srs Nsn Dnd-Mdm g- rsn ||
 rA macan dram bhA va yA—mi ra-ghu ku-la- ti la kam- - u- pEn -dram-

S ; S M ; M – gm D dm – D , N, || S; ; ; ; ; ; ; ; ||
 rA macan dram bhA va yA — mi

Anupallavi:

bhU mijA nAyakam bhukti mukti dAyakam nAmakIrtana tArakam naravaram gatamAyikam

He is the Lord (“nAyakam”) of Sita - born as the daughter of earth (“bhUmi-jA”).

M ; M – D ; N -S ; sr-rs S ; ||
 bhUmi jA - - nA- ya-kam- -

sndn dm – gm dm dn -S ; R-rs S ; || sndn dm – gm dm dn -S ; g r-rs S ; ||
 bhU- mi- jA - - nA- ya-kam- - bhU- mi- jA - - nA- ya-kam-

He is the one who gives (“dAyakam”) the worldly pleasures (“bhukti”) and also salvation (“mukti”).

sndn dm – gm dm dn -S ; g r-rs S ; || ; S Rm rs S ; -sn D M D ; ,r ||
 bhU- mi- jA - - nA- ya- kam-- bhu kti mu - - kti dA - ya kam-

sndn dm – gm dm dn -S ; s r-rs S ; || ; S ,r - S ; sn dnsn dm D ; ,r ||
 bhU- mi- jA - - nA- ya- kam-- bhu - kti mu kti dA -- ya kam-

The singing of whose name (“nAma-kIrtana”) takes us across the travails of mundane life (“tArakam”).

The best among men (“nara-varam”).

He is devoid of illusions (“gatamAyikam”).

S ; R – S ; N D – D , n –M D , r || S N D dm ; - M – m D-d M mgR S ||
 nA ma kIr - ta na tA - ra kam nara varam- - ga ta - mA - yi - - kam

S ; R – S ; S N – sn D –dm D , r || S S N D ; - M – m D-d M mgR S ||
 nA ma kIr - ta na tA - ra- kam nara varam- - ga ta - mA - yi - - kam

G ; M – mg R- S S – sn D –dg R ; || S S N D ; - M – gmd r sndm g r S ||
 nA ma kIr - ta na tA - ra- kam nara varam- - ga ta - - mA - yi - kam

G ; M – mg R- S S – sn D –dg R ; || S S N D ; - M – gmd n sn dm g r S ||
 nA ma kIr - ta na tA - ra- kam nara varam- - ga ta - - -mA- yi - kam

S ; S M ; M – gm D dm – dnsr S || sm gr nr sn dmdr sndn d-m-gm g- rsn ||
 rA macan dram bhA va yA—mi ra-ghu ku-la- ti la kam- - u pEn -dram-

S ; S M ; M – gm D dm – D , N, || S ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ; ||
rA macan dram bhA va yA — mi

Charanam:

sAkEta nagarE nivasantam sAmrAjyaprada hanumantam
rAkEndu vadanam bhagavantam ramaNIya kalyANa
guNavantam kAkustham dhImantam kamalAkSam shrImantam
nAgEshanutam anantam nara guruguha viharantam

Who resides (“nivasantam”) in SaketaNagara (Ayodhya).

S ; M ; M – mg d m – G ; ; ,g M || dnsr S , n S ; ; ; ; ; ; ||
sA kE ta na- ga- rE -- - niva san - tam - - - - - - -

He grants (“prada”) the complete sovereignty – Samraajya to Anjaneya.

S ; M ; M – mg d m – G ; ; ,g M || dnsr S ; ; D S N – D ; M ||
sA kE ta na- ga- rE -- - niva san - tam - - sA- -m rA – jya

; m m , D m m g R r s S ; ; ; ; ||
prada hanu man- tam - - - -

S ; M ; M – mg d m – G ; ; ,g M || dnsr S ; ; D S sn – D ; M ||
sA kE ta na- ga- rE -- - niva san - tam - - sA- -m rA – jya

; m m , D m m g r g r s S ; ; ; ; ||
prada hanu man- tam - - - -

His face (“vadanam”) resembles the full moon (“rAkEndu”).

*The prosperous lord (“bhagavantam”), who has endearing (“ramaNIya”) ..
.. and auspicious (“kalyANa”) qualities (“guNavantam”).*

S ; ; -S ; sn – N sr S,r ,nd dm || d n s r – S ; ; N R S N ; D ||
rA- kEn - du va da nam bha ga- van- - tam rama NI- - ya

D N D – D ; dm – , m M mg R S ; ||
Kal - - yA - Na- guNa van- - tam

N R ND MD – D N D – D ; M || , m M m g R S ; - , m M – mg R S N ||
Rama NI- - - ya Kal - - - ya -Na- guNa van- - tam Rama NI- - - ya

D N D – D ; dm – , m M mg R S ; ||
Kal - - - ya -Na- guNa van- - tam

Madhyama Kala Sahityam:

He belongs to the Kakustha Vamsa – clan.

S S S – S S S - ; ; ; ; ||
kAkustham dhI mantam

He belongs to the Kakustha Vamsa – clan. He is the intelligent one (“dhImantam”).

He has lotus-like eyes (“kamalAkSam”).

He is the glorious one (“shrimantam”) ...

S S S - S S S - n r S s n - d m d n S ||
 kAkustham dhl mantam kama lA kSam shrI- man- tam

He is praised by Adisesha (“nAgEsha-nutam”).

He is the infinite one (“anantam”),....

He sports (“viharantam”) in the heart of Guruguha in human (“nara”) form.

s n g r - s s s - m d n S - s n d n d m - g m g r S ||
nA-gE- sha nu ta ma nan- tam nara guru guha viha ran-tam

s n g r - s n d - m d n S - s n d n d m - g m g r S ||
nA-gE- sha nu ta ma nan- tam nara guru guha viha ran-tam

S ; S M ; M – gm D dm – dnsr S || sm gr nr sn
 rA macan dram bhA va yA – mi ra-ghu ku-la-
 dm dr Srs Nsn Dnd-Mdm g- rsn ||
 ti la kam- - u pEn - dram-